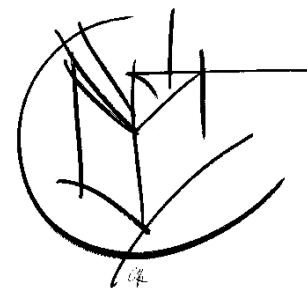


Wasser trinkt, das ich ihm geben werde, wird niemals mehr Durst haben; vielmehr wird das Wasser, das ich ihm gebe, in ihm zur sprudelnden Quelle werden, deren Wasser ewiges Leben schenkt. Da sagte die Frau zu ihm: Herr, gib mir dieses Wasser, damit ich keinen Durst mehr habe und nicht mehr hierher kommen muss, um Wasser zu schöpfen. Ich sehe, dass du ein Prophet bist. Unsere Väter haben auf diesem Berg Gott angebetet; ihr aber sagt, in Jerusalem sei die Stätte, wo man anbeten muss. Jesus sprach zu ihr: Glaube mir, Frau, die Stunde kommt, zu der ihr weder auf diesem Berg noch in Jerusalem den Vater anbeten werdet. Ihr betet an, was ihr nicht kennt, wir beten an, was wir kennen; denn das Heil kommt von den Juden. Aber die Stunde kommt, und sie ist schon da, zu der die wahren Beter den Vater anbeten werden im Geist und in der Wahrheit; denn so will der Vater angebetet werden. Gott ist Geist, und alle, die ihn anbeten, müssen im Geist und in der Wahrheit anbeten. Die Frau sagte zu ihm: Ich weiß, dass der Messias kommt, das ist: der Gesalbte - Christus. Wenn er kommt, wird er uns alles verkünden. Da sagte Jesus zu ihr: Ich bin es, ich, der mit dir spricht. Viele Samariter aus jenem Ort kamen zum Glauben an Jesus. Als die Samariter zu ihm kamen, baten sie ihn, bei ihnen zu bleiben; und er blieb dort zwei Tage. Und noch viel mehr Leute kamen zum Glauben an ihn aufgrund seiner eigenen Worte. Und zu der Frau sagten sie: Nicht mehr aufgrund deiner Aussage glauben wir, sondern weil wir ihn selbst gehört haben und nun wissen: Er ist wirklich der Retter der Welt.

Žena mu je dejala: »Gospod, vidim, da si prerok. Naši očetje so častili Boga na tej gori, vi pa pravite, da je kraj, kjer ga je treba častiti, v Jeruzalemu.« Jezus ji je rekel: »Veruj mi, žena, da pride ura, ko ne boste častili Očeta ne na tej gori ne v Jeruzalemu. Vi častite, česar ne poznate, mi pa častimo, kar poznamo, kajti odrešenje je od Judov. Pride pa ura in je že zdaj, ko bodo pravi častilci častili Očeta v duhu in resnici. Prav takih častilcev si namreč želi Oče. Bog je duh, in kateri ga častijo, ga morajo častiti v duhu in resnici.« Žena mu je dejala: »Vem, da pride Mesija (kar pomeni Maziljenec). Ko pride, nam bo vse oznanil.« Jezus ji je rekel: »Jaz sem, ki govorim s teboj.« Veliko Samaritanov iz tistega mesta je začelo verovati vanj. Ko so prišli k njemu, so ga prosili, naj ostane pri njih; in ostal je tam dva dni. Zaradi njegove besede jih je še veliko več začelo verovati. Ženi pa so govorili: »Ne verjamemo več zaradi tvoje pripovedovanja, kajti sami smo slišali in vemo, da je on resnično odrešenik sveta.«

Impressum: Dušnopastirski urad in Katoliška akcija/Bischöfliches Seelsorgeamt und Katholische Aktion, slow. Abt.; Viktringer Ring 26, 9020 Klagenfurt/Celovec, Tel. 0463/54 58 70, Email: anton.rosenzopf-jank@kath-kirche-kaernten.at

Wort Gottes



Božja beseda

3. Fastensonntag

3. postna nedelja

1. Lesung **Ex 17,3-7**
Lesung aus dem Buch Exodus.

In jenen Tagen dürstete das Volk nach Wasser und murrte gegen Mose. Sie sagten: Warum hast du uns überhaupt aus Ägypten hierher geführt? Um uns, unsere Söhne und unser Vieh verdursten zu lassen? Mose schrie zum Herrn: Was soll ich mit diesem Volk anfangen? Es fehlt nur wenig, und sie steinigen mich. Der Herr antwortete Mose: Geh am Volk vorbei, und nimm einige von den Ältesten Israels mit; nimm auch den Stab in die Hand, mit dem du auf den Nil geschlagen hast, und geh! Dort drüben auf dem Felsen am Horeb werde ich vor dir stehen. Dann schlag an den Felsen! Es wird Wasser herauskommen, und das Volk kann trinken. Das tat Mose vor den Augen der Ältesten Israels. Den Ort nannte er Massa und Meriba (Probe und Streit), weil die Israeliten Streit begonnen und den Herrn auf die Probe gestellt hatten, indem sie sagten: Ist der Herr in unserer Mitte oder nicht?

Antwortpsalm **Ps 95, 1-2.6-9**
*Hört auf die Stimme des Herrn,
verhärtet nicht euer Herz!*

1.berilo **2Mz 17, 3-7**
Berilo iz druge Mojzesove knjige.

Tiste dni je bilo ljudstvo v puščavi žejno in je tako godrnjalo zoper Mojzesa: »Zakaj si nas izpeljal iz Egipta, da z žejo pomoriš nas, naše otroke in našo živino?« In Mojzes je vpil h Gospodu ter rekel: »Kaj naj storim s tem ljudstvom? Še malo in kamnali me bodo.« Gospod je rekel Mojzesu: »Pojdi pred ljudstvom in vzemi s seboj nekaj Izraelovih starešin! Tudi palico, s katero si udaril Nil, vzemi v roko in pojdi! Glej, stal bom pred teboj tam na skali na Horebu. Udari po skali in iz nje bo pritekla voda, da bo ljudstvo moglo piti!« Mojzes je storil tako pred očmi Izraelovih starešin. In dal je temu kraju ime Masa in Meriba, ker so se Izraelovi sinovi prepirali in preizkušali Gospoda ter rekli: »Ali je Gospod med nami ali ne?«

Spev z odpevom **Ps 95, 1-2.6-9**
Ne zakrknite danes svojih src.

Kommt, lasst uns jubeln vor dem Herrn
und zujauchzen dem Fels unsres Heiles
Lasst uns mit Lob seinem Angesicht na-
hen,
vor ihm jauchzen mit Liedern!

Kommt, lasst uns niederfallen, uns vor
ihm verneigen,
lasst uns niederknien vor dem Herrn, un-
serm Schöpfer!
Denn er ist unser Gott,
wir sind das Volk seiner Weide,
die Herde, von seiner Hand geführt. -

Ach, würdet ihr doch heute auf seine Stim-
me hören!
„Verhärtet euer Herz nicht wie in Meriba,
wie in der Wüste am Tag von Massa!
Dort haben eure Väter mich versucht,
sie haben mich auf die Probe gestellt
und hatten doch mein Tun gesehen.“

2. Lesung Röm 5, 1-2.5-8

Lesung aus dem Brief des Apostels Paulus
an die Römer.

Brüder und Schwestern! Gerecht gemacht
aus Glauben, haben wir Frieden mit Gott
durch Jesus Christus, unseren Herrn.
Durch ihn haben wir auch den Zugang
zu der Gnade erhalten, in der wir stehen,
und rühmen uns unserer Hoffnung auf
die Herrlichkeit Gottes. Die Hoffnung aber
lässt nicht zugrunde gehen; denn die
Liebe Gottes ist ausgegossen in unsere
Herzen durch den Heiligen Geist, der uns
gegeben ist. Christus ist schon zu der Zeit,
da wir noch schwach und gottlos waren,
für uns gestorben. Dabei wird nur schwer-
lich jemand für einen Gerechten sterben;
vielleicht wird er jedoch für einen guten
Menschen sein Leben wagen. Gott aber

Pridite, vriskajmo Gospodu,
vzklíkajmo skali našega odrešenja.
Stopimo mu naproti s hvaležnostjo,
vzklíkajmo mu z veselimi spevi.

Pridite, padimo na kolena in se prikloni-
mo,
pokleknimo pred Gospodom, ki nas je
naredil.
Zakaj on je naš Bog, mi smo njegovo
ljudstvo,
čreda, ki jo pase s svojo roko.

O da bi danes poslušali njegove besede!
Ne zakrknite svojih src kakaor na dan
preizkušnje v puščavi!
Tam so me vaši očetje preizkušali in izzi-
vali,
čeprav so videli moja dela.

2. berilo Rim 5, 1-2.5-8

Berilo iz pisma apostola Pavla Rimljanom.

Bratje in sestre, ker smo opravičeni iz vere,
živimo v miru z Bogom po našem Gospo-
du Jezusu Kristusu, po katerem se nam je
tudi po veri odprl dostop v to milost, v ka-
teri stojimo in se ponašamo z upanjem na
Božjo slavo. Upanje pa ne osramoti, ker je
Božja ljubezen izlita v naša srca po Svetem
Duhu, ki nam je bil dan. Kajti ko smo bili
še slabotni, je Kristus v času, ki je bil za
to določen, umrl za brezbožne. Težko
namreč, da bi kdo umiral za pravičnega:
morda bi si kdo še upal umreti za dobre-
ga. Bog pa izkazuje svojo ljubezen do nas
s tem, da je Kristus umrl za nas, ko smo bili
še grešniki.

hat seine Liebe zu uns darin erwiesen,
dass Christus für uns gestorben ist, als wir
noch Sünder waren.

Ruf vor dem Evangelium

*Herr, du bist der Retter der Welt. Gib mir le-
bendiges Wasser, damit mich nie mehr dür-
stet.*

Evangelium Joh 4, 5-15.19b-26.39-42

Aus dem heiligen Evangelium nach
Johannes.

In jener Zeit kam Jesus zu einem Ort in Sa-
marien, der Sychar hieß und nahe bei dem
Grundstück lag, das Jakob seinem Sohn
Josef vermacht hatte. Dort befand sich
der Jakobsbrunnen. Jesus war müde von
der Reise und setzte sich daher an den
Brunnen; es war um die sechste Stunde.
Da kam eine samaritanische Frau, um Was-
ser zu schöpfen. Jesus sagte zu ihr: Gib mir
zu trinken! Seine Jünger waren nämlich in
den Ort gegangen, um etwas zum Essen
zu kaufen. Die samaritanische Frau sagte zu
ihm: Wie kannst du als Jude mich, eine
Samaritanerin, um Wasser bitten? Die Ju-
den verkehren nämlich nicht mit den Sa-
maritanern. Jesus antwortete ihr: Wenn du
wüsstest, worin die Gabe Gottes besteht
und wer es ist, der zu dir sagt: Gib mir zu
trinken!, dann hättest du ihn gebeten,
und er hätte dir lebendiges Wasser gege-
ben. Sie sagte zu ihm: Herr, du hast kein
Schöpfgefäß, und der Brunnen ist tief;
woher hast du also das lebendige Wasser?
Bist du etwa größer als unser Vater Jakob,
der uns den Brunnen gegeben und selbst
daraus getrunken hat, wie seine Söhne
und seine Herden? Jesus antwortete ihr:
Wer von diesem Wasser trinkt, wird wie-
der Durst bekommen; wer aber von dem

Vrstica pred evangelijem

*Gospod, ti si resnično odrešenik sveta; daj
nam žive vode, da ne bomo žejni.*

Evangelij Jn 4, 5-15.19-26. 39-42

Iz svetega evangelija po Janezu.

Tisti čas je Jezus prišel v samarijsko me-
sto, imenovano Sihár, blizu posesti, ki jo je
Jakob dal svojemu sinu Jožefu. Tam je bil
Jakobov studenec. Jezus je bil utrujen od
poti in je kar sédel k studencu. Bilo je ok-
rog šeste ure. Tedaj je prišla neka žena iz
Samarije, da bi zajela vode. Jezus ji je rekel:
»Daj mi piti!« Njegovi učenci so namreč
odšli v mesto, da bi nakupili hrano. Sama-
rijanka mu je torej rekla: »Kako vendar ti,
ki si Jud, prosiš mene, Samarijkanko, naj
ti dam piti?« (Judje namreč nočejo imeti
stika s Samarijani.) Jezus ji je odgovoril
in rekel: »Če bi poznala Božji dar in če bi
vedela, kdo je, ki ti pravi: »Daj mi piti,« bi
ga ti prosila in dal bi ti žive vode.« Žena
mu je rekla: »Gospod, nimaš s čim zajeti in
vodnjak je globok. Od kod imaš torej živo
vodo? Si mar ti večji kot naš oče Jakob, ki
nam je dal ta vodnjak in je iz njega pil on
sam, njegovi sinovi in njegova živina?«
Jezus je odvrnil in ji rekel: »Vsak, kdor pije
od te vode, bo spet žejen. Kdor pa bo pil
od vode, ki mu jo bom jaz dal, ne bo nikoli
žejen, ampak bo voda, katero mu bom dal,
postala v njem izvir vode, ki teče v večno
življenje.« Žena mu je rekla: »Gospod, daj
mi te vode, da ne bom žejna in ne bom
hodila sem zajemat.«